Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознеслся еси во славе, Христе Боже наш, радость сотворивый учеником обетованием Святаго Духа, извещенным им бывшим благословением, яко Ты еси Сын Божий, Избавитель мира.

Кондак, глас 6

Еже о нас исполнив смотрение, и яже на земли соединив небесным, вознеслся еси во славе, Христе Боже наш, никакоже отлучаяся, но пребывая неотступный, и вопия любящим Тя: Аз есмь с вами и никтоже на вы.

Величание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́, и почита́ем Е́же на небеса́, с Пречи́стою Твое́ю пло́тию, Боже́ственное Вознесе́ние.

Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознеслся еси во славе, Христе Боже наш, радость сотворивый учеником обетованием Святаго Духа, извещенным им бывшим благословением, яко Ты еси Сын Божий, Избавитель мира.

Кондак, глас 6

Еже о нас исполнив смотрение, и яже на земли соединив небесным, вознеслся еси во славе, Христе Боже наш, никакоже отлучаяся, но пребывая неотступный, и вопия любящим Тя: Аз есмь с вами и никтоже на вы.

Величание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́, и почита́ем Е́же на небеса́, с Пречи́стою Твое́ю пло́тию, Боже́ственное Вознесе́ние.

Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознеслся еси во славе, Христе Боже наш, радость сотворивый учеником обетованием Святаго Духа, извещенным им бывшим благословением, яко Ты еси Сын Божий, Избавитель мира.

Кондак, глас 6

Е́же о нас испо́лнив смотре́ние, и я́же на земли́ соедини́в небе́сным, возне́слся еси́ во сла́ве, Христе́ Бо́же наш, ника́коже отлуча́яся, но пребыва́я неотсту́пный, и вопия́ лю́бящим Тя: Аз е́смь с вами и никто́же на вы.

Величание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́, и почита́ем Е́же на небеса́, с Пречи́стою Твое́ю пло́тию, Боже́ственное Вознесе́ние.

Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознеслся еси во славе, Христе Боже наш, радость сотворивый учеником обетованием Святаго Духа, извещенным им бывшим благословением, яко Ты еси Сын Божий, Избавитель мира.

Кондак, глас 6

Еже о нас исполнив смотрение, и яже на земли соединив небесным, вознеслся еси во славе, Христе Боже наш, никакоже отлучаяся, но пребывая неотступный, и вопия любящим Тя: Аз есмь с вами и никтоже на вы.

Величание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́, и почита́ем Е́же на небеса́, с Пречи́стою Твое́ю пло́тию, Боже́ственное Вознесе́ние.

The Ascension of our Lord

Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory, Granting joy to Your disciples by the promise of the Holy Spirit.

Through the blessing they were assured That You are the Son of God, The Redeemer of the world!

Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation for our sake,

and united earth to heaven: You ascended in glory, O Christ our God, not being parted from those who love You, but remaining with them and crying: "I am with you and no one will be against you!"

Magnification

We magnify You,
O life giver Christ.
And we vererate You in Heaven,
with Your most pure flesh,
and Your divine Ascention

The Ascension of our Lord

Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory, Granting joy to Your disciples by the promise of the Holy Spirit.

Through the blessing they were assured That You are the Son of God, The Redeemer of the world!

Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation for our sake,

and united earth to heaven: You ascended in glory, O Christ our God, not being parted from those who love You, but remaining with them and crying: "I am with you and no one will be against you!"

Magnification

We magnify You,
O life giver Christ.
And we vererate You in Heaven,
with Your most pure flesh,
and Your divine Ascention

The Ascension of our Lord

Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory, Granting joy to Your disciples by the promise of the Holy Spirit.

Through the blessing they were assured That You are the Son of God, The Redeemer of the world!

Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation for our sake.

and united earth to heaven: You ascended in glory, O Christ our God, not being parted from those who love You, but remaining with them and crying: "I am with you and no one will be against you!"

Magnification

We magnify You,
O life giver Christ.
And we vererate You in Heaven,
with Your most pure flesh,
and Your divine Ascention

The Ascension of our Lord

Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory, Granting joy to Your disciples by the promise of the Holy Spirit.

Through the blessing they were assured That You are the Son of God, The Redeemer of the world!

Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation for our sake,

and united earth to heaven:
You ascended in glory, O Christ our God,
not being parted from those who love You,
but remaining with them and crying:
"I am with you and no one will be against you!"

Magnification

We magnify You,
O life giver Christ.
And we vererate You in Heaven,
with Your most pure flesh,
and Your divine Ascention

Вознесение га бта и спса нашего вна хота:

Τροπάρι, Γλάι ξ:

Κοβηέτλια διὰ κο τλάκτ χρτε κῶτ μάμις, ράζοιτι τοπκορήκωй οζυενηκώμε ἀκτισκάνιεμε τπάνω αχα, ἀβκτιμάνημωμε μλα κώκιωμα κλιοτλοκένιεμε, κάκω τὰ διὰ τὰ κῶτὰ, ἀβκάκητελι μίρα.

Кондаки, глас 5:

Επε ω нάτα ήτπολημα τωοπρέμιε, ή ήπε на земли τοεμημία μεθωμα, вознέτλια ετή во τλάв χρτε επε нάшα, ημκάκοπε Εληγάωτω, μο

пребывам нешетвпный,

й вопїй любмщымя тй: йзя ёсмь ся вами, й никтоже на вы.

Величаніе:

Величаємя та, живодавче хрте, й почитаємя ёже на ніса іх пречтою твоєю плотію, біжественное вознесеніе.

Вознесеніе гра бта й спса нашеги ійса хрта:

Τροπάρκ, Γλάτα %:

Βοβηέτλια έτη κο τλάκτ χότε κάτε ηάμια, ράμοττι τοπκορήκωй οζυεημκώνα ἀκτοκάητενα ττάτω μχα, ἀβκτηξημώνα μνα κώκιμωνα κλιοτλοκέητενα, ἄκω τω έτη της κάτη, ἀβκάκητελι νίρα.

Кондаки, глас 5:

Ёже ш нася неполнивя смотреніе, н наже на земли соединивя нёнымя, вознеслея дей во славь хрте бже нашя, никакоже Шлучамсм, но

пребываж нешетУпный,

й вопїд любацымя тд: йзя ёсмь ся вами, й никтоже на вы.

Величаніе:

Величаєми та, живодавче хрте, й почитаєми дже на нёга си пречтою твоєю плотію, бжественное вознесеніе.

Вознесение га бта й спса нашего ійса хфта:

Тропарь, глася Д:

Кондаки, глас 5:

Επε ω нάτα μτησημηκα τωστρέμιε, μ τάπε μα βεωλή τοεμημήκα μεμημας, κοβμέτλια ξτή κο τλάκτ χρτέ επε μάμια, μηκάκοπε ωλγγάωτω, μο

пребываж нешет8пный,

й вопї̀ Аю́бащымя та̀: ã38 ё́смь ся ва́ми, й никто́же на вы̀.

Величаніе:

Величаємя та, живодавче хрте, й почитаємя дже на ніса іх пречтою твоєю плотію, бжественное вознесеніе.

Вознесение га бта й спса нашего ійса хота:

Τροπάρι, Γλάια ξ:

Βοβηέτλια έτη βο τλάβτ χότε Επε ηάμις, ράλοιτε τοπβορήβω οξυθημικώνα ἀρτοβάηϊενα ττάρω άχα, ἀββτηθήμηων μνα εξίβιμωνα εχροτοβέηϊενα, ἄκω τω έτη της επίη, ἀββάβητελε νίρα.

Кондаки, глаг 5:

Επε ω нάτα μτηόλημα τωοπρέμιε, μ μάπε μα Βεμλή τοεμημάκα μεθημίας, κοβμέτλια ξίτη κο τλάκα χρατέ επε μάτια, μηκάκοπε ωλυγάπτα, μο

пребыва́м неШстУпный, я т»:

й вопій любащымя та: йзя ёсмь ся вами, й никтоже на вы.

Величаніе:

Βεληγάεμα τὰ, жηκολάκιε χρτέ, ἢ πονητάεμα ἔπε μα μετὰ τα πρεθτού τκοέω πλότιω, Επέττκεμμος κολμετέμιε.